



**О ратификации Соглашения между Республикой Казахстан, Кыргызской Республикой и Республикой Узбекистан о статусе военнослужащих Центральноазиатского батальона под эгидой ООН**

Закон Республики Казахстан от 6 апреля 1999 года № 373-1

Ратифицировать Соглашение между Республикой Казахстан, Кыргызской Республикой и Республикой Узбекистан о статусе военнослужащих Центральноазиатского батальона под эгидой ООН, совершенное в Чолпон-Ате 24 июля 1997 года.

Президент  
Республики Казахстан

Соглашение  
между Республикой Казахстан, Кыргызской Республикой и  
Республикой Узбекистан о статусе военнослужащих  
Центральноазиатского батальона под эгидой ООН

Республика Казахстан, Кыргызская Республика и Республика Узбекистан, в дальнейшем именуемые Сторонами, являясь членами Организации Объединенных Наций; разделяя ответственность международного сообщества за сохранение мира во всем мире;

учитывая, что подразделения Центральноазиатского батальона (далее - Центразбат) по договоренности могут быть направлены и размещены на территории одной из Сторон;

исходя из положений Соглашения между Республикой Казахстан, Кыргызской Республикой и Республикой Узбекистан об организации и формировании коллективного миротворческого батальона под эгидой ООН

от 15 декабря 1995 года и Положения о миротворческом батальоне Республики Казахстан, Кыргызской Республикой и Республики Узбекистан под эгидой ООН,

утвержденного Решением Межгосударственного Совета Республики Казахстан, Кыргызской Республикой и Республики Узбекистан от 10 января 1997 года;

желая определить статус военнослужащих Центразбата в период их пребывания на территории одной из Сторон,  
согласились о нижеследующем:

## Статья 1

При проведении миротворческих операций личный состав Центразбата пользуется статусом, привилегиями и иммунитетами, которые предоставляются персоналу ООН при проведении миротворческих операций в соответствии с Конвенцией о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций, принятой Генеральной Ассамблеей ООН 13 февраля 1946 года, Конвенцией о безопасности ООН 9 декабря 1994 года, а также положениями соответствующих Решений и Соглашений Межгосударственного Совета Сторон.

## Статья 2

В настоящем Соглашении нижеуказанные термины означают:

- а) военнослужащие - личный состав Центразбата, находящийся на территории одной из сторон;
- б) гражданский персонал - гражданские лица, сопровождающие подразделения Центразбата и являющиеся гражданами Сторон;
- в) члены семьи - супруги и дети военнослужащих или гражданского персонала;
- г) Направляющее Государство - Страна, которой принадлежат направляемые военнослужащие и гражданский персонал;
- д) Принимающее Государство - Страна, на территории которой размещаются подразделения Центразбата, проводятся мероприятия по подготовке к миротворческим операциям.

## Статья 3

Военнослужащие Сторон, их гражданский персонал и члены семей обязаны соблюдать Конституцию и законодательство Принимающего Государства, уважать обычаи и традиции данной страны, воздерживаться от любой деятельности, несовместимой с положениями настоящего Соглашения.

## Статья 4

1. При вводе на территорию и выводе с территории Принимающего Государства военнослужащих, а также гражданского персонала, на них не распространяются требования по визовому и паспортному контролю, а также правила регистрации и контроля иностранцев.

2. Военнослужащие должны иметь при себе:

а) документ, удостоверяющий личность;

б) приказ на индивидуальные и групповые перемещения на русском языке, выданный Министерством обороны Направляющего Государства в соответствии с решением Совета Министров обороны, удостоверяющий статус отдельного лица или группы военнослужащих.

3. Статус членов семей должен быть указан соответствующим образом в их паспортах.

4. Если военнослужащие или гражданский персонал увольняется со службы, Направляющее Государство должно информировать об этом соответствующие органы Принимающего Государства.

5. Если Принимающее Государство потребовало выдворить со своей территории военнослужащего или гражданский персонал, или члена их семей, не являющихся его гражданами, Направляющее Государство несет ответственность за исполнение данного требования.

## Статья 5

Принимающее Государство обязуется признавать действительным удостоверение на право управления автомобилем, выданное Направляющим Государством.

## Статья 6

1. Военнослужащие должны при пересечении государственной границы и при исполнении служебных обязанностей на территории Принимающего Государства носить форменную одежду с отличительными знаками Центразбата и миротворческих сил ООН.

2. Штатные транспортные средства Центразбата или гражданского персонала должны иметь, в дополнение к их регистрационному номеру, отличительные знаки, показывающие их государственную принадлежность.

3. Военнослужащие могут иметь при себе оружие, если они имеют на это соответствующий приказ своего военного командования и разрешение Принимающего Государства.

## Статья 7

1. Военнослужащие, гражданский персонал и члены их семей подпадают под уголовную юрисдикцию Принимающего Государства в случаях совершенствования ими преступлений на его территории.

2. Направляющее Государство обладает уголовной юрисдикцией на территории Принимающего Государства в отношении военнослужащих, гражданского персонала и членов их семей, являющихся гражданами Направляющего Государства в случае совершения ими преступлений наказуемых по его законодательству.

3. В тех случаях, когда преступления, совершенные военнослужащими, гражданским персоналом и членами их семей подпадают под юрисдикцию обоих государств, Направляющее Государство имеет преимущественное право юрисдикции в отношении своих граждан за преступления, совершенные ими против собственности или безопасности Направляющего Государства, либо против собственности, жизни и здоровья военнослужащих, гражданского персонала и членов их семей, являющихся гражданами Направляющего Государства.

4. Во всех других случаях приоритет имеет юрисдикция Принимающего Государства.

## Статья 8

Принимающее Государство и Направляющее Государство помогают друг другу при задержании военнослужащих, гражданского персонала и членов их семей, совершивших преступление и передаче той Стороне, под юрисдикцию которой они подпадают; при этом Принимающее государство уведомляет соответствующий орган Направляющего Государства об аресте военнослужащего или гражданского персонала, или членов их семей, являющихся гражданами Направляющего Государства.

## Статья 9

Каждая из Сторон отказывается от права предъявления иска против другой Стороны, связанного с ущербом, причиненным любой принадлежащей ей и используемой ее вооруженными силами собственности, если такой ущерб был причинен военнослужащими, являющимися гражданами другой Стороны при исполнении ими своих служебных обязанностей в связи с выполнением настоящего Соглашения.

В случае ущерба, причиненного собственности, за исключением указанных в части первой настоящей Статьи, вопрос об ответственности решается в гражданско-правовом порядке.

Каждая из Сторон отказывается от своего права на иски против других Сторон,

связанные с ранением или смертью военнослужащего ее вооруженных сил при исполнении им своих служебных обязанностей.

#### Статья 10

Военнослужащие, гражданский персонал и члены их семей имеют право на медицинское обслуживание на равных условиях, что и личный состав Вооруженных Сил Принимающего Государства.

#### Статья 11

Военнослужащие, гражданский персонал и члены их семей освобождаются от всех видов налогов на территории Принимающего Государства.

#### Статья 12

Военнослужащие могут беспошлинно ввозить на территорию и вывозить с территории Принимающего Государства ввезенные служебные транспортные средства, оборудование, предназначенные для пользования ими в служебных целях.

Военнослужащие, гражданский персонал и члены их семей в момент их первоначального прибытия к месту постоянной дислокации подразделений Центразбата на территорию Принимающего Государства для исполнения служебных обязанностей, имеют право беспошлинно ввозить и вывозить ввезенные личные вещи, мебель и транспортные средства, за исключением случаев их возможного отчуждения.

#### Статья 13

Положения настоящего Соглашения, касающиеся членов семей, вступают в силу со дня расположения подразделений Центразбата в месте постоянной дислокации.

#### Статья 14

По взаимной договоренности Стороны могут вносить в настоящее Соглашение дополнения и изменения, которые оформляются соответствующими Протоколами.

Дополнения и изменения вступают в силу после выполнения Сторонами необходимых внутригосударственных процедур и являются неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

В случаях, неоговоренных настоящим Соглашением, действует Положение о миротворческом батальоне Республики Казахстан, Кыргызской Республики и

Республики Узбекистан под эгидой ООН от 10 января 1997 года.

## Статья 15

Настоящее Соглашение временно применяется с даты его подписания и вступает с момента уведомления Сторонами друг друга о выполнении необходимых внутригосударственных процедур.

Настоящее Соглашение прекращает свое действие по истечении шести месяцев со дня, когда одна из Сторон направит двум другим Сторонам письменное уведомление о своем намерении прекратить его действие.

Соглашение также теряет свою силу со дня денонсации Соглашения между Республикой Казахстан, Кыргызской Республикой и Республикой Узбекистан об организации и формировании коллективного миротворческого батальона под эгидой ООН от 15 декабря 1995 года.

Совершено в городе Чолпон-Ата 24 июля 1997 года в одном подлинном экземпляре на русском языке.

Подлинный экземпляр хранится в исполнительном комитете Межгосударственного Совета Республики Казахстан, Кыргызской Республики и Республики Узбекистан, который направляет в каждое государство-участник его заверенную копию.

\* \* \*

(Специалисты:  
Цай Л.Г.  
Склярва И.В.)